

PARTS 1 & 2

1949

# JOURNAL OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY

OF GREAT BRITAIN AND IRELAND

*with which is incorporated  
The Society of Biblical Archæology*



Published by the Society  
56 QUEEN ANNE STREET LONDON W1

## CONTENTS

<p>HANSFORD, S. HOWARD: Masterpieces of Oriental Art. 12 . . . 1</p> <p>BAILEY, H. W.: Candra and Caṇḍa . . . 2</p> <p>WATT, W. MONTGOMERY: A Forgery in Al-Ghazālī's Mishkāṭ? . . . 5</p> <p>MOULE, A. C.: A Manuscript Chinese Version of the New Testament . . . . . 23</p> <p>WALES, H. G. QUARITCH: The</p>	<p>Dong-So'n Genius and the Evolution of Cham Art . . . . . 34</p> <p>ROBSON, JAMES: The Transmission of Muslim's Ṣaḥīḥ . . . 46</p> <p>MAY, REGINALD LE: A Small Ivory Head from Lucknow . . . . . 61</p> <p>BOXER, C. R.: More about the Marsden Manuscripts in the British Museum . . . . . 63</p>
--	---

REVIEWS OF BOOKS: C. J. Gadd, *Ideas of Divine Rule in the Ancient East* (H. Frankfort); W. W. Tarn, *Alexander the Great* (A. R. Burn); E. Borowski and H. Mode, *Cylindres et cachets orientaux conservés dans les collections suisses; contribution à l'histoire de la glyptique en Asie Occidentale* (E. Porada); C. Rabin, *Arabic* (A. H. Harley); M. Collis, *The First Holy One*; H. P. Clodd, *Malaya's First British Pioneer: The Life of Francis Light* (C. E. Wurtzburg); *There is Another China* (E. B. Howell); R. O. Winstedt, *Malaya and its History* (J. E. Kempe); Père de Beze, *Constance Phaulkon—Mémoire sur la vie de* (R. le May); R. des Rotours, *Traité des Examens* (J. K. Rideout); Ph. Stern, *L'Art du Champa* (H. G. Quaritch Wales); Y. R. Chao, *Cantonese Primer* (K. P. K. Whittaker); *Proceedings of the Third Congress of Prehistorians of the Far East* (R. O. Winstedt); B. ter Haar, trans. and ed. by E. A. Hoebel and A. A. Schiller, *Adat Law in Indonesia* (R. O. Winstedt); M. R. P. Vijaya, *Śramaṇa Bhagavān Mahāvīra* (A. Master); B. V. Krishnarao, *A History of the Early Dynasties of Andhradesa, c. A.D. 200-625* (L. D. Barnett); R. C. Majumdar, H. C. Raychaudhuri, and K. Datta, *An Advanced History of India* (L. D. Barnett); Sir J. Sarkar, trans. and ed. by, *Maāsir-i-'Alamgīrī of Śāqī Must'ad Khān* (C. C. Davies); Lady Fawcett, trans. by, and ed. by Sir C. Fawcett and Sir R. Burn, *The Travels of the Abbé Carré in India and the Near East, 1672 to 1674* (C. C. Davies); J. Bloch, *Structure grammaticale des langues dravidiennes* (A. Master); M. A. Mehendale, *Historical Grammar of Inscriptional Prakrits* (P. Pandit); S. Radhakrishnan, *The Bhagavadgītā* (E. J. Thomas); Sir A. Stein, *A Survey of Ancient Sites along the lost Sarasvati River* (R. B. Whitehead); C. Sivaramamurti, *Numismatic Parallels of Kālidāsa* (R. B. Whitehead); H. G. Rawlinson, *The British Achievement in India*; L. Renou, *La Grammaire de Pāṇini* (J. E. B. Gray); L. Renou, *Anthologie Sanskrite* (J. E. B. Gray); A. Salmons ed., *Artibus Asiae* (R. O. Winstedt); D. Diring, *The Alphabet* (R. M. Smith); *Report of the Scientific Work done in the Netherlands on behalf of the Dutch Overseas Territories 1918-1943* (R. O. Winstedt); *Orientalia Nederlandica* (R. O. Winstedt) . . . . . 87

OBITUARIES: Sir Oliver Wardrop; Ernst E. Herzfeld . . . . .	115
ACCOUNTS . . . . .	118

THE JOURNAL  
OF  
THE ROYAL ASIATIC SOCIETY

JOURNAL OF THE  
ROYAL ASIATIC SOCIETY

OF GREAT BRITAIN AND IRELAND

*with which is incorporated*  
*The Society of Biblical Archæology*



Published by the Society  
56 QUEEN ANNE STREET LONDON W1  
1949

STEPHEN AUSTIN AND SONS, LIMITED



PRINTERS, HERTFORD

## TABLE OF CONTENTS, 1949

	PAGE
ARTICLES . . . . .	1-86, 123-192
REVIEWS OF BOOKS . . . . .	87-114, 193-213
OBITUARY NOTICE . . . . .	115-117
THE SOCIETY . . . . .	214-223
THE LIBRARY . . . . .	224-237
INDEX . . . . .	239-240
PLATES . . . . .	I, 1; II-V, 24; VI, 38; VII, 43; VIII, 61; IX-XII, 123; XIII, 178

# ROYAL ASIATIC SOCIETY

56 QUEEN ANNE STREET, LONDON, W. 1

---

## Patron

HIS MOST EXCELLENT MAJESTY THE KING.

## Vice-Patrons

THE GOVERNOR-GENERAL OF INDIA.  
THE GOVERNOR-GENERAL OF PAKISTAN.

## Honorary Vice-Presidents

- 1943 SIR JOHN H. MARSHALL, Kt., C.I.E., F.B.A., Litt.D., F.S.A.  
1941 C. E. A. W. OLDHAM, Esq., C.S.I.  
1945 PROFESSOR W. PERCEVAL YETTS, C.B.E., D.Lit., M.R.C.S.

## COUNCIL OF MANAGEMENT FOR 1949-50

### President

- 1949 SIR RICHARD O. WINSTEDT, K.B.E., C.M.G., F.B.A., D.Litt., M.A.

### Director

- 1949 PROFESSOR R. L. TURNER, M.C., F.B.A., Litt.D., M.A.

### Vice-Presidents

- 1947 PROFESSOR H. W. BAILEY, F.B.A., D.Ph., M.A.  
1947 SIR PATRICK R. CADELL, Kt., C.S.I., C.I.E., V.D.  
1947 R. E. ENTHOVEN, Esq., C.I.E.  
1948 SIR E. D. MACLAGAN, K.C.S.I., K.C.I.E., M.A.

### Honorary Officers

- 1939 L. D. BARNETT, Esq., C.B., F.B.A., Litt.D., M.A. (*Hon. Librarian*).  
1949 E. B. HOWELL, Esq. (*Hon. Secretary*).  
1949 C. C. BROWN, Esq. (*Hon. Treasurer*).

### Ordinary Members of Council

- 1948 PROFESSOR C. R. BOXER.  
1949 PROFESSOR J. BROUGH, D.Litt.  
1947 SIR ATUL C. CHATTERJEE, G.C.I.E., K.C.S.I., M.A.  
1947 SIR JOHN G. CUMMING, K.C.I.E., C.S.I.  
1949 PROFESSOR G. R. DRIVER, M.C., M.A., F.B.A.  
1947 S. H. HANSFORD, Esq., M.A.  
1947 R. S. LE MAY, Esq., Ph.D.  
1948 A. MASTER, Esq., C.I.E.  
1949 DR. A. F. M. K. RAHMAN.  
1948 M. S. H. THOMPSON, Esq., B.A.  
1948 PROFESSOR A. S. TRITTON, D.Litt., M.A.  
1947 H. G. QUARITCH WALES, Esq., M.A., Ph.D., D.Litt.  
1947 A. D. WALEY, Esq., M.A., LL.D., F.B.A.

---

### Secretary and Librarian

1940 MRS. M. DAVIS

### Assistant Librarian

1945 MRS. FELL

### Hon. Solicitor

D. H. BRAMALL, Esq., M.B.E., T.D.,

6 Westminster Palace Gardens (Artillery Row), Victoria Street, S.W. 1